

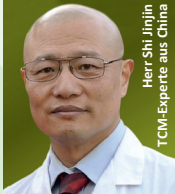
Akupunktur / Tuina-Massage

Im Einkaufszentrum Regensdorf drin

044 858 03 07

Im Einkaufszentrum  
Regensdorf drin

TCM Dielsdorf Li  
Zentrum 1  
8105 Regensdorf  
www.tcmdielsdorf.ch



GUTSCHEIN

für eine Gratis-TCM-Diagnose und Probestherapie bei  
TCM Dielsdorf Li im Einkaufszentrum Regensdorf drin.  
Gutscheine lassen sich nicht kumulieren.

Freitag, 10. Januar 2020 - AZA, 8180 Bülach - Nr. 2

# RÜMLANGER



Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Rümlang

Zustellung und Inserate: 044 863 40 50, info@ruemlanger.ch  
Redaktion: 044 863 40 50, redaktion@ruemlanger.ch

**Carrosserie**  
**STOCKER AG**  
modern · schnell · kundennah  
top Preis-Leistung · perfekt  
holen-bringen · Ersatzwagen  
Rümlang-Riedmatt · carrosserie-stocker.ch

## Neujahr und Geburtstagsfeier in einem

Über hundert Rümlangerinnen und Rümlanger trafen sich am Berchtoldstag im Gemeindehaus, um sowohl auf das neue Jahr als auch auf den 100. Geburtstag von Walter Kaufmann anzustossen.

ANNA STERN

**RÜMLANG.** «Es ist schön zu sehen, dass jedes Jahr viele bekannte Gesichter anzutreffen sind. Und doch nehmen auch immer wieder neue Personen am Neujahrsapéro teil», bekundete Gemeindepräsident Peter Meier seine Freude über die zahlreichen Gäste am Neujahrsapéro. In der ersten halben Stunde wurden alle herzlich begrüsst und man stiess an, bevor man an den Tischen Platz nahm.

In seiner Ansprache gewährte der Gemeindepräsident einen Einblick in die im neuen Jahr anstehenden Aufgaben: «Ganz im Sinne der Zeit stehen ökologische und infrastrukturelle Entwicklungen oben auf der Liste unserer Gemeinde.» Ausserdem sei die Erneuerung von Wohn- und Industriegebieten ein zentrales Thema, das Rümlang längerfristig beschäftigen werde. Kurzfristig werde sich die Gemeinde mit der Überprüfung von Aufgaben und Strukturen der Gemeindeverwaltung wie auch mit den Ausbauwünschen des Flughafens auseinandersetzen. «Sie sehen, uns geht die Arbeit nie aus. Sollte dies geschehen, komme ich gerne auf Sie zurück», witzelte Meier, bevor er zum Schluss «beste Gesundheit, viel Humor und Freude im neuen Jahr» wünschte. Einen grossen Dank richtete er zudem an die Walter Kaufmann-Stiftung und an das Elektrizitätswerk Rümlang (EWR), welche den diesjährigen Neujahrsapéro ausrichteten, wie auch an das Alterszentrum Lindenhof, das die Gastronomie und Dekoration organisierte.

### Ein grosses Geschenk

Nicht nur das neue Jahr wurde am 2. Januar gefeiert, sondern auch der 100. Geburtstag einer Persönlichkeit, die Rümlang bis



Anstossen auf 2020 (v. links): Gemeindegliedbesitzer Giorgio Ciroti, Gemeindepräsident Peter Meier, Stiftungspräsidentin Regine Rauch und Heinz Lusti, Verwaltungsratspräsident EWR. Foto: Anna Stern

heute prägt. «Walter Kaufmann war ein Bauer, der in Rümlang gelebt und gearbeitet hat. Er hat entschieden, nach seinem Ableben sein gesamtes Vermögen in Form einer Stiftung der Gemeinde Rümlang zu vermachen, um somit weiterhin seine Gemeinde zu unterstützen», eröffnete Regine Rauch, Präsidentin der Walter-Kaufmann-Stiftung, ihre Rede. «Das Vermächtnis ist ein grosses Geschenk an die Rümlanger Bevölkerung. Dies zeigt sich darin, dass seit der Tätigkeitsaufnahme der Stiftung im Jahr 2013 bereits über 60 Projekte in den verschiedensten Bereichen unterstützt werden konnten.»

### Geschichte soll erhalten bleiben

Als Hommage an Walter Kaufmann berichtete Heinz Lusti, Verwaltungsratspräsident des EWR, den Anwesenden von der Erneuerung des Bauernhauses aus dem 18. Jahrhundert, in welchem Walter Kaufmann einst gelebt hatte. 2013 hat der Ver-

waltungsrat des Elektrizitätswerks das im Jahr 1758 errichtete Haus im Kirchbrunnen erworben. Das denkmalgeschützte Gebäude wurde während zwei Jahren in einem aufwendigen Bauprojekt renoviert. Lusti stellte die Frage in den Raum, warum man das alte Haus nicht einfach abgerissen habe – und gab darauf folgende Antwort: «In einem so alten Haus leben viele Emotionen und Geschichten. Hätte man das Haus abgerissen, wäre die Geschichte damit gestorben. So bleibt die Geschichte erhalten und wird von der heutigen Generation weitergelebt.»

### «Oral History»-Premiere

Zum Schluss der Veranstaltung wandte sich der Gemeindegliedbesitzer Giorgio Ciroti mit Neuigkeiten zum Neujahrsblatt an die anwesenden Rümlangerinnen und Rümlanger. Die diesjährige Ausgabe des Neujahrsblatts ist Walter Kaufmann und der gleichnamigen

Stiftung gewidmet. Darin sind Informationen rund um den Stiftungsvater und die bisher unterstützten Projekte seit 2013 zu finden. Das Neujahrsblatt kann im Gemeindehaus für 15 Franken gekauft werden.

Ausserdem verkündete Ciroti die Veröffentlichung und gleichzeitige Premiere des ersten Teils des «Oral History»-Projekts der Gemeinde. Ein halbstündiges Video zeigt ein Interview mit Stiftungspräsidentin Regine Rauch und dem ehemaligen Gemeindegliedbesitzer Toni Frauenfelder zur Person von Walter Kaufmann. Der Film ist auf der Internetplattform Youtube auf dem Profil der Gemeinde Rümlang zu finden. «Es ist sehr gut gelungen, Walter Kaufmann heute noch spürbar zu machen, wie er als Person gewesen ist», bemerkte der Gemeindegliedbesitzer zum Film. Anschliessend wurde das Essen serviert und das gemütliche Beisammensein mit Livemusik untermalt.

Durch Scannen des QR-Codes mit dem Smartphone gelangt man auf Youtube zum Film «Oral History Rümlang - Walter Kaufmann».



## INHALT

### Eingebürgert

Wer den Schweizer Pass will, hat einige Anforderungen zu erfüllen.

SEITE 3

### Engagiert

Der Rümlanger Boris Blaser leistet in Äthiopien Entwicklungshilfe.

SEITE 5

## IN EIGENER SACHE

Alles neu im neuen Jahr? Zwar nicht ganz, aber einige Neuerungen gibt es tatsächlich – auch beim «Rümlanger». Wie bereits kommuniziert wurde, wird der «Rümlanger» nun von der Post verteilt. Eine weitere Änderung betrifft die Seitenanordnung. Inhalte aus Rümlang haben diesbezüglich Priorität. Dementsprechend werden Artikel, die Rümlang betreffen, neu im ersten Zeitungsbund untergebracht und nicht mehr wie bis anhin nachgelagert an Artikel aus dem Furttal erst im zweiten Zeitungsbund. Damit kommt die Redaktion einem Bedürfnis nach, das mehrfach von Lesern geäussert worden war. Des Weiteren ändert sich der Inhalt der nicht rümlang-spezifischen Seiten. Neu gibt es in jeder Ausgabe eine Seite mit Inhalten rund um Klotten beziehungsweise den Flughafen. Zudem werden Inhalte publiziert, die für das ganze Zürcher Unterland – und somit auch für Rümlang – relevant sind. Bei Fragen oder Anregungen stehe ich gerne zur Verfügung.

Sabrina Meier,  
Redaktionsleiterin  
044 863 40 56

## Unterstützte Projekte

Die Walter-Kaufmann-Stiftung verfolgt öffentliche bzw. gemeinnützige Zwecke im Interesse der Allgemeinheit der Gemeinde Rümlang. Folgende Projekte hat sie unterstützt.

**2018: 12 Projekte (insgesamt 59 800 Franken):**

- Gemeinde Rümlang: Beitrag Erwachsenenkurse, Rümlang Kultur, Seniorenanlass, Neugestaltung Kindergräber
- Ehemaliger gemeinnütziger Frauenverein: Geranien Alterszentrum
- Chrischona: Kidsplausch
- Stiftung Alterswohnen: Zinserlass Darlehen
- PluSport Behindertensport: Magglinger Sporttag
- Musikverein: City of Stars
- Alterszentrum Lindenhof: Schwedenofen

- Gospel Singers Rümlang: 25-Jahr-Jubiläum
- Verein Natur und Umwelt: Rümlang tanzt
- 2019: 11 Projekte (54 650 Franken)**
- Gemeinde Rümlang: Erwachsenenkurse, Rümlang Kultur, Seniorenanlass
- Ehemaliger Gemeinnütziger Frauenverein: Geranien Alterszentrum
- Chrischona: Kidsplausch
- Stiftung Alterswohnen: Zinserlass Darlehen
- Kommission Naturförderung: Projekt Mehlschwalbe und Mauersegler
- Rümlang Kultur: «Rümlang im Wandel der Zeit»
- Buchprojekt: Rümlang-Krimi
- Kirchenchor: Konzertprojekt
- OK Dorffest: Dorffest 2020

Anzeige

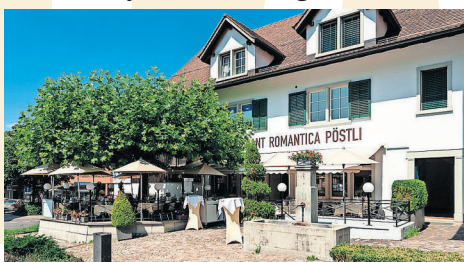


ROMANTICA  
RISTORANTE

Oberdorfstrasse 1 • CH-8153 Rümlang / Zürich  
T +41 43 810 62 46 • info@ristorante-romantica.ch  
www.ristorante-romantica.ch

## 10 Jahre Jubiläum

Wir feiern – Sie geniessen!



- FAMILIEN-ANLÄSSE
- FIRMEN-ANLÄSSE
- BUSINESS-LUNCH

Unsere Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 10.00 – 14.30 / 17.00 – 23.30  
Samstag 10.00 – 23.30  
Sonntag 11.00 – 22.00

genügend Gratis-Parkplätze in der Tiefgarage

